

# DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 9. szám.

1912 Május 1.

Cleveland, O.



## TITANOK KUZDELME.

A belfasti hajógyárnak  
Nagy kohói szikrát hánynak;  
Biztos kézzel a kovácsok  
Forgatják a kalapácsot.  
Tüzes katlan  
Majd kipattan,  
Forr benne az acél lelke;  
Majd meg sirva, majd meg nyögve  
Ontja könnyét a gödörbe.  
Ki sejténé, hogy mi lelte?!  
Acélizmu, vig legények  
Találgatni rá nem érnek;  
Pokoltüzben, munkalázban  
Sürgölődnek valahányan.  
Csak az a cél,  
Hogy az acél  
Méltó legyen a nevéhez:  
Keményszivü, meg nem hajló.  
Igy a pompás, büszke hajó  
Szálló vihart meg sem érez.  
A belfasti hajógyárban  
Pöröly csattog télben-nyáron,  
S amit az ész megtervezett:  
Fölépitik szorgos kezek.  
Vágnak, furnak, s kalapálnak;  
Ezer karja zugó gyárnak  
Nemes acélt, zord vasat szánt...  
Építik a Leviathant.

“Hahó! Hahó!  
Megy a hajó!”  
Kiabálnak az emberek,  
Hogy a föld is beleremeg.  
Zászló lendül, zene zendül;  
Bátor észnek, biztos kéznek  
Diadalán ittas lélek  
Táncra perdül.  
Koronát kap büszke főre  
A “tengerek királynője”,  
S mint a hattyu csöndes tavon:  
Barázdát szánt dühös habon.  
Győzelmi serleget  
Emberész titánja  
Szilajan emelget  
S üritni kívánja  
Gyöngybe szökő borát.  
A tenger hatalma  
Biztosan meghal ma;  
Ünneplik a torát.  
Délceg fia emberésznek

A sikertől szinte részeg;  
Sarkantyuit belevágja  
Szilaj tenger oldalába.  
És a leigázott sárkány,  
Hogy a győztest érzi hátán:  
Tüsszög, horkan, habját turja;  
Itt meglapul, ott meg újra  
Nagyot szökel mint a vad ló.  
Am lovagja: a nagy hajó  
Bátran megül, dehogyan ijed.  
Szégyenkezve, s meglapulva  
Hátukon a távol utra  
Viszik őt a morgó vizek.

Diadalmi dallal  
Távol parton nyargal  
Szárnyas lova hírnek.  
Emberész csodáját  
Szivrepesve várják  
Látni éhes hivek.  
Koszoruba fonnak  
Illatos virágot  
Ifju menyasszonynak,  
S gyulnak öröm-lángok.  
Szine-java váró földnek  
Szüzi utján véle jön meg,  
S mikor várják:  
A határát  
Miért szabnák az örömmek?  
Ujongat az ember:

“Szolga lett a tenger;  
Haragos játéka  
Virágos tájékra  
Roncstól többé nem ver!”  
Az emberész talpon állott;  
S hogy süvöltött a parittyta:  
Az emberészt harcba hitta,  
Legyőzte a Góliáthot.  
De szellemi zord vizeknek  
Segítségért elizentek,  
S lopva-lessly, gyilkot hordva  
Utrakeltek nagy csoportba  
Fagyos lelkü, ádáz kémek:  
Titánjai tenger-jégnek...

Muzsika szól, mulatoznak;  
Hire sincsen földi gondnak.  
Pohár csendül áldomásra  
A hajóért, melynek mása

Ma nem akad  
A nap alatt...  
Reccsen, roppan minden részről,  
Harang kondul, s görcsös kézből  
Lezuhannak a poharak.  
Tenger fia: gyilkos jéghegy  
Nekitámadt biztos vértnek;  
Nemes acél, mint a polyva  
Történ esik a habokba.  
Vad boszut lihegve  
Teremről teremre  
Bezudul a tenger.  
A megrémült ember  
Üzött vadként futna,  
Hanem bármerre néz:  
Mindenütt jeges kéz  
Tolakszik az utba.  
A természet nagy titánja  
Fagyos keblét ki-kitárja,  
S mert győztes lett a csatában:  
Meggyilkolná valahány van.  
De küszöbén a halálmak  
Férfiakból hősök válnak,  
S bár meghalnak, kik erősek:  
Megmentik a gyöngye nőket.  
Büszke hajót, sok jó népet  
Bár meggyilkolt, összetépett  
Szilaj titán, vészes tenger:  
Győztes mégis csak az ember.

A belfasti hajógyárnak  
Pörölyei meg-megállnak;  
Elhallgat a vidám ének,  
Sóhajtoznak a legények.  
Büszke acélt  
Csupán azért  
Edzettek hát télen-nyáron,  
Hogy belőle  
Szemfedője  
Annyi derék hősnek váljon?  
Sóhajtoznak ifjak, vének,  
S gyászoló gyertyák égnek...  
Forgassátok  
Bus kovácsok  
Tovább is a kalapácsot!  
Mert acélnál, mert tengernél  
Ameddig bátor ember él:  
Erősebb az ember-lélek.

Kemény György.



## Vidéki krónika.

### Testvéri szeretet.

Keresztező volt Bartonban és a májner bodik nem sajnálták az italt. Fogott a szüleség, hogy a gazda nem. Mivel pedig az ital adja meg a virtust, a bodik erősen fogadkozni kezdtek egy üzletbe és steaket rendeltek, nagy fogadkozásból verekedés lett és a bodik ugyanesak mondogatták egymásnak:

— Aki nemjód van! Gyere csak ki, maj elhuzom a nótádat!

### A betegségély.

Egyik Illinois állambeli magyarlakta helyen súlyos beteg volt az egyik magyar. Mivel pedig egylethez tartozott, bejelentették az esetet az egyleti titkárnál. A titkár urnak magának kellett elmennie a beteget meg nézni, ami a rossz időben nehezebbé esett a titkár urnak. De vissza is fizette a kölesönt; mert az illető nem kapott segílyt. Ezért a "bodik" megneheztek és boszangatták a titkárt. Többi között munkába menet az egyik odaszólt neki, hogy ő nem beteg. Meg is haragudott a titkár ur de úgy, hogy egész nap két ember helyett "ladolta a kárét" mérgében. Ennek azonban legjobban örültek a bodik; mert máskor nekik kell a titkár ur helyett is dolgozni.

### Táncvigalom muffolással.

A stonegai bodik elhatározták, hogy táncmulatságot rendeznek. Meg is fogadták a rodai muzsikuskokat, de megfeledektek helyet bérelni a mulatságra. Lett is nagy ijedelem. Az egyik miszter megsajnálta őket és kijelentette, hogy nála táncolhatnak esti kilenc óráig, de nem tovább. Táncoltak is veszettül. Kilenc órákor a legnagyobb volt a kedv, de a miszter kiadta a "tájmot". Egy másik miszter erre azt mondta, hogy most meg nála táncolhatnak tizenkettőig. A mulatózó erre átmuffoltak és tovább táncoltak. A banda ugyanesak belefa-

radt a sok muzsikálásba, s a fáradt nagybögös tizenegykor előretolta az óra mutatóját tizenkettőre. A banda nyomban el is parolgot. A mulatók csak esődött akart mondani a bodik de a nagybögös akkor már tul volt a lőtávolon és így megszabadult ép bőrrel.

### A vendégség.

Két dunmorei magyar Throopon volt vendégségbe, csakhogy bizony éhesen mentek haza. Utközben betértek, hogy melyikük az ügyesebb. A csakhogy steak helyett fagyaltot kaptak; mert az üzlet nem vendéglő, de cukor-üzlet volt. A magyarok nagy keservesen legyűrték a hideg holmit, de két napig ugyanesak járogattak az udvar hegyébe csillagot nézni. Meg is fogadták, hogy többé nem mennek Throopra vendégségbe.

### A strimfli bank.

Wharton mellett az egyik miszisz tartotta a bodik betétjét, s egyszer csak esődöt akart mondani a bodik 390 dollárjával. A esődbe azonban beleszólt a törvény és rovancsolást tartottak az anya-banknál, de hasztalanul. Majd később a fiók-bankot vizsgálták meg és csakugyan meg is találták a pénzt a bébi strimflijében 50 dollár hiányával. A esődtömeg lebonyolítása közben a magyar "bueser" fölhasználta az alkalmat és elhajtotta a miszisz malacát; mert a miszisz neki is adósa volt. Mikor a miszisz a törvényről hazakerült, ijedten látta, hogy üres a malac "bedronja". A szomszédoktól megtudta a dolgot és rögtön szaladt a mézáróshoz, aki összesámolta a kontót és a külömbözet fejében három dollárt adott a miszisznek. A miszisz elfogadta a pénzt, de ment egyenesen a törvényre, ahonnan egy hordó sört és vigan huzták a nőcserhez, hogy adja vissza a malacot a miszisznek.

A bueser ijedtében vissza is adta, a miszisz pedig rögtön eladta a mala-

cot a szomszédnak, a ki leölte. A bueser így még három dollárt ráfizetett a kontóra, s mikor megtudta a dolgot, mérgében majd lehuzta az esőtartót.

### A vitéz bodik.

A middletoni bodik a nagypéntek örömeire nagyokat ittak, s mikor már megfeszült bennük a gőz, észrevettek az uton egy magyart. Egyik bodi oda szólt a többinek:

— Ez az ember zsandár volt otthun, gverünk, oszt verjük meg.

Össze is szedődtek a bodik vagy hatan és jól megrakták az illetőt. A hősi eszlekedet után begurítottak még egy kemény kalapost küldtek a bu-tat.

"Nagypénteken mossa holló a fiát; De mink hatan megfiksoltunk Egy zsandárt"...

### A komaság.

Wallingfordon két bodi elment egy üzletbe, s nemsokára utánuk ment egy harmadik, aki hires kötekedő. Valami ártatlan megjegyzés miatt a kötekedő bodi úgy nyakon teremtette az egyiket, hogy még az ablak is betört tőle. A megütött bodi rendőrért ment, s a rendőr a templomból hívatta ki a verekedőt és úgy szólította komának. A nóta vége az lett, hogy a verekedő bodinak 20 dollárjába került a nyakleves.

### A sovány "luncs".

Beaverfallson beállott a bodi egy ánglius szalonba, ahol néger pineér volt. A bodi odaállt a bárhoz és kezdett nagyhangon beszélni, hogy ő éhes. A néger végig nézett a hangos bodin és aztán kitétt elébe két szál gyufát. A bodi mérgében hazament és megfogadta, hogy nem megy máskor ánglius szalonba.

## VARGA E. HUGÓ

Ügyvédi irodája.

CLEVELAND, OHIO.

VÁROSI IRODA: 1520-1524 Rockefeller Building.

FIÓKIRODA ÉS LAKÁS: 8341 WOODLAND AVENUE.

Elvállal mindennemű hazai és amerikai peres és perenkívüli ügyeket. A budapesti és amerikai egyetemeken szerzett képesítést.

Levélben megkereséseket pontosan ellintéz. Hétköznapokon minden este található lakásán.

**MUFFOL MISKA**

főburdos vélekedései.



Nohát megvót mán mindenféle öntözködés oszt a himes is elfogyott szépen. Mahónap mán a májusfát kell állítgatni. Hát amejjik miszisz nem salynáli a fáraecáságot, hát csak izenynen maly felállitom merhogy ugyis sok fa van itt szanaszét a városi kerbe, hát mondok maly elnézek egyet éeaka. Oszt a zárát maly leburdolom, merhogy májusfát se lehet ingyér álogatni.

Bartonyba megdöglött a miszisz malaekája oszt a miszisz rászólt a zegyik bodira, hogy temesse el. De a bodinak nem pászolt a dsáb, merhogy aszondi ő csak másod burdos, hát csak átesapta a malacot a szomszédba. Hogy oszt a miszisz megtudta a dógot, hát a főburdosnak atta ki a zordert oszt a temette el órajtosan a miszisz malaecát.

Egy miszter meg kihozatta a misziszét a zókontribul, de a grinór miszisz hamar kitanuta a zitteni bizniet oszt válási pert indított a miszter ellen, merhogy meglájkolta a zegyik bodit. Hát ijjen a zamérikalyi biznie.

Válligfóton meg három bodi órajtosan öntözködött husvétkor. Oszt hogy a zegyik hejjen mán minden fejirnépet levizeltek, hát nekimentek a miszternek is lyókedvükbe, merhogy asztat is vászoneselédnek gonduták. Oszt csak akkor tutták a miszitéket, mikor észrevették, hogy egy pipa könyököl ki a miszter képibül. De akkor mán levizelték.

Ledfordon a bodik a früstöknél öszszegyüttek oszt a zegyik bieskát huzott a másikra. A bodi ijettébe po-

lieér szalatt oszt komaságba került mind a két bodi. A klájer oszt a bodiknak órajtosan megesácsolta a früstököt, mer' iz tallér 80 centet fizettek pofánkin.

Monyongahéla citybe meg a bodi tyukot vett, hogy aszondi órajtosat eszik husvétkor. Oszt hogy hazávitte a tyukot, hát aszondi a zegyik bodi hogy aszondi hássen az kotlós, nem lehet megenni. Hogy sokat diskuráltak, hát a zegyik bodi megvizitáta oszt aszondi nem kotlós mer tolyása van. Hát délre meg is tolyt a tyuk. Így oszt a miszisz sajnáta levágni oszt a bodi nem ehetett tyuklevest.

Oszt itt meg a főburdosnak az a dsábja is van, hogy früstökre neki kell örölni a kávé. Hát hogy a mutkor örölte, el is tévesztette a dógot osztég a husdarálón örölte meg. Oszt ojjan nehezen ment a dóga, hogy még a nyála is elesorant.

A gyásztoni miszisz vendégségbe ment oszt a miszter otthun koesonyát főzött, de akármennyit főzte, nem akart megalunni. Hát visszaöntötte oszt megést főzötte.

Node elég is vóna ebbül ennyi, merhogy a miszterek mán kijárnak gypelni, hát mondok ijjenkor valakinek csak meg kell otthon örölni a kávé. Hát amejjik miszisz szereti a kávé, csak raduvéba izennyen nekem. Redibe vagyok. Oszt deecól.

**Magyarom!**

— A jéghegy köszön neked jóéjszákát, ha még az indsaj se tudja belőled kipréselni a betegeket.

**A. STRASSBURGER and Co.**

Imakönyv olvasmány, pipa, dohány és más használati áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

**BAJA VAN?**

Ha igen, úgy ne menjen mindenféle zugüggyvédhez, aki önnél is kevesebbet tud a törvényekről. Ha azt akarja, hogy ügyét pontosan és lelkiismeretesen elvégezzék, akkor forduljon rendes, lelkiismeretes ügyvédhez. Ilyen magyar ügyvéd pedig Clevelandban **POLATSEK H.**, akinek irodája az **American Trust Buildingben** van 1002 szám alatt.

**Olvassa el  
Ön is**

mert mindenkit érdekel ezen pár sor. A ki nehezen dolgozik, könnyen elfárad, kimerül és szervezete később nem bírja a nehéz munkát, ha azt időnként nem erősíti, nem ápolja. Tudós emberek régen tudták már

**ezen híres tényt,**

hogy a gépet is olajozni kell végzett munka után és így tudja meg ön is, hogy szervezete a legjobb az a híres szer, melynek neve már közismert és ez a

**Saturnin**

Elvesztett erejét visszaadja, idegét meggyógyítja és az idegséget megszünteti. Gondjait elűzi, jó kedvet ad. Nyugodt álmot hoz, tisztítja a vért. Fejfájást, szívdobogást, féltő érzést, remegést megszüntet. Titkos bajától megszabadítja a férfit valamint a nőt. Magvesztést, ömleszt, folyást megszüntet.

**áldást hoz**

gyengéket erősít, erőseket táplál. Ára egy üvegnek \$1.00, postán \$1.10. 6 üveg ára \$5.00. Pontos használati utasítást mellékelünk. Kapható csak a híres patikában, melynek címe:

**VÖRÖS  
KERESZT**

Első Magyar Gyógyszertár

8901 Buckeye Rd.  
Cleveland, O.

A nagy puszi.



— Ugy esőkolj a fülembé, cuca, hogy a nacesága belesüketüljön, ha hallgatózik.

**Monesseni jókívánságok.**

— Adjanak el téged, mint a miszisz a bodit az edénynyel!  
— "Sport" létedre lopjál te Dongót!  
— Fájduljon meg a nyakad bál elött, hogy kimaradhass a munkából!

**Dunmorei jókívánságok.**

— Két telet járj te iskolába és máris tudj váltót hamisítani!

— Az ókontriban járj te nyolc osztályt, itt pedig a kilencediket!

— Throopra menj vendégségbe és kilene dollárodba kerüljön a komaság!

**Földikém!**

Hát még Szentgyörgy napkor sem vágod ki a betegeket?!

# TUZ VAN

nemcsak a szemében, de egész szervezetében az egészséges embernek, mert a jó, tiszta vér tüzei mendenünket.

## Felkellgyujtani

valamivel az olyan emberek szervezetét is, a kik sápadtak, fázósak, fénytelen szeműek, a kikben az életető piros, tüzes vérnek alig van nyoma.

## Első sorban a vérét

kell szaporítani az ilyen embernek és a gyomrát kell rendbehozni, mert ezek nélkül nem boldogul a szervezete.

# PARTOLA

gyomor és vértisztító gyógycukorka

## használata által

érheti el ezt a célját az ember, ha esténként lefekvés előtt elszopogat két szemet ebből a kellemes ízű gyógycukorkából.

## Most tavasszal senki sem nélkülözheti a vértisztítást,

mert anélkül nem végezhet az ember eredményes munkát a meleg nyár folyamán. Ugy fogja magát érezni, ha elmulasztja, a legtöbb, mint aki nem aludta ki magát.

### KÜLDESSÜNK EGY NAGY DOBOZ PARTOLAT AZ ÓHAZÁBA IS.

Áldani fognak érte bennünket a hozzánk tartozók.

Egy nagy doboz Partola egy dollár ugy ide, mint az óhazába e címen:

## Partos Patika

160 SECOND AVE.,  
NEW YORK, N. Y.

**SZELVÉNY.**

Minden rendelő hasznos emléktárgyat kap a milliomodik doboz Partola eladása emlékére, ha e szelvényt rendeléséhez mellékel.

**VETERÁN PESTA**

régi amerikás és  
ZÖLDFÜLŰ MAROI.



No Marcink hát rémségösen el vagyok keseredvel merhogya az a fene nagy titányi halyó ugy elsűjjejt, akáresak a zöreg fejsze nyelestül pegyig aszonták hogya az ojjan fájjntos sip, hogya még a ménkü is lepattog rula. Hát oszt lám egy fene nabbold jég ugy ütötte gyomron, hogya csak megrepett, mind a zoeska fazek oszt lemerült három falura való néppel. No hát nem esuda, hogya vizből van a jég, de hát veszedelem is. Azér utalom én a vizet. Csak az a furesa, hogya Kolompos öregapánk valami óeska teknyövel is ide tudott gyünni, most meg a négy kéményes hajón is reszkedni kell a zembernek. Mer meghalni még csak muszáj eceer, de hogya a zutolsó itéletig mindég csak vizet igyon a zember, hát ammán mégis sok.

Még a za lyó hogya gyün nemsokára a piesporti komencijó oszt ott bánatomba leszopjuk magunkat. Mán meg izentem a régt telegatyásoknak, hogya mi ott leszünk. Osz Skrenytonba is el kéne nézni mer ott a májner bodik rá se rántanak a sztrájkra csak mulatnak lajkhelesen. A truppi báldra is elmentek oszt igen öntöszköttek szagos vizvel, de azér a züvegbe csak viz vót. Oszt a skrenytoni bodik ugy belegyüttek, hogya még a hálé falát is leöntöszték oszt lebittolták ebbe a truppi bodikat. A dickson citibeli bodik meg aszt mutogatták, hogya ők kroszketot tudnak verni. Oszt hogya nem tutták egymást megbittolni, hát aszondi maly ujra kezdik.

Sokfélé el kéne még menni. Teszem asztat Rodára mer ott vízmerő kanállal iszik a mérgest addig, hogya a guta is meglapiti őket. Hát mondok em-

mán döfi. Mer vagy iszik a zember, vagy nem. Nyuvarkra meg muszály el menni, mer régen nem vótunk oszt igen hivogatnak. Most is irt Krózszer Pesta druszám, aki megharagudott a reverenda miján, hogya aszondi hogya Kelt betses levelem Nyul gyözi kontriba Nyuvarkon.

Kedves öreg druszám!

Mi ja kő lelte, hogya elfelejtkezett rulunk. Mán a zatrecát se tuggyuk, hát a Dongó ulyóságba kerestetem. Oszt asztat is tuggya meg, hogya Fráter Géza régi cimbora visszagyütt a zókontribul oszt meges szalonyos lett Nyuvarkon. Oszt hogya öntöszkönni lyártunk nála, hát kérdezösködött kentek felül meg le is szurt két beteget, hogya kerestessük kenteket. Mér ges lett a Géza cimbora, merhogya meg bukott a kend ulyóságja a Szkuner. Aszondi, hogya kár vót érte. Oszt arru is tudatom kenteket, hogya a hosszulábu fiók bankár, a Juhász, rémségösen szereti a kentek pikéséjét oszt elnézi, ha a sárkány ülne is rajta. Hát még ha jaz eleven pikéséjüket látná, mondok tán meg is eskölná raduvéba.

Tervay Janit meg eszi a méreg, hogya valami tentás urfi lejütötte kezérül a Dongót, pedig még a mutkori apró ciáció se fályt neki ennél lyobban. A Tuly Dezső potyografos meg igen szeretné lekapni kenteket. A Buri Józsi meg a repülő koresoján akari kenteket repüni tanítani.

Hát ebbül láthatik, hogya ugy szeretik kenteket akár az toportyán férög az fiatal esürhét. Oszt ha mán a sok stappolástu nem érnek rá leveledzeni, hát akkor üjjonék fel a pesel bakszkáréra oszt gyüjjenek Nyuvarkra. Fráter lyófajta cilbóriumot hozott,

hát belekóstolhatnak. Oszt ki vigyüg kenteket az talijány parkba, ahová sok fejireseléd jár sósokát szedni.

Arrul is tudósitom kenteket, hogya a fü mán bujik a fődbül, hát ki lehet menni gyepelni. Ezeknek utána bezárom sorajim oszt várom kenteket régi amerikás druszája

Pesta.

Hát lám Marcink ugy megbizsörgett a zérzölöm, hogya még a vesém is belefájdult. Mondok mán igy muszáj is lesz eldsampolni Nyuvarkra, mer még hánattyukba csakugyan a vizbe ugornak a régi cimborák. Pedig a viztül mentsen meg mindenkit a zuristen.

Oszt most direkeijó a báré, ahun a szkuner áll.

No maj elfelejtetem, hogya Lezsákhöz is be kell nézni a Bakarudon, mer most fikszoli jaz kertü mulatót. Hát ott lehet oszt mulatni.

Édes magyar honfitársam,  
Figyeld hát az okos szóra.  
Lesó Joehoz egész bátra  
Bopillanthatsz kóstolóra.  
Bera, süre, pálinkája  
Helyét bárhol is megállja.

LESÓ JOE  
1748 EAST 93 ST. CLEVELAND, O.

HOTEL MIDDLESEX  
Woodbridge-on (magyarul Ubrics)  
van Amerika egyik legizisztább hotelja,  
a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa.  
Valóságos minta-szálloda.

Étel, ital s szivar olyan van nála,  
hogya az embernek hét röfre nyulik  
utána a nyála.

László Pista híres csapár.  
A csapja már hajnalban jár.  
Gyerünk pájtás igyunk nála;  
Mert ő szkunert rak a bárra.  
Nézzen be, ki arra járna:  
Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 2334 York Street.

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI KÉRJEN

## Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákból szállított borokat.

**VIDDER EMIL** 40 Ave C.  
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.



## Szálló-igék.

### Saját szemének hisz, mint a homoki ember lova.

A Sopron megyei Homok községben sovány termés volt egy időben. Az egyik szegény embernek volt egy görhes lova, s tél közepén úgy kifogyott a sör és mérges "órajtosan." tudott enni adni a lovának. Mikor a gazda elment az istálló elé, az éhes gebe keservesen nyerített, mire a gazda így szólt:

— Mit adjak, mikor semmim sincs?

A ló azonban nem értette az okos szót és tovább is nyerített. A gazda megunt a nyerítést, bement az istállóba, leoldta a kötőféket és elvezette az üres pajtába, s ott így beszélt a gebéhez:

— No, hát lásd meg a magad szemével, hogy semmim sincs!

Azóta a vidéken, ha valaki nehezen hisz el valamit, azt mondják róla:

— Csak a saját szemének hisz, mint a homoki ember lova.

### Eladták, mint a monessenai bodit az edénnyel.

Monessenben az egyik miszisz az óhazába készült és áruba boesátotta a házi berendezést. Egy másik miszisz az edényt szerette volna megvenni, de sokalta az árát. Mire az eladó miszisz így vigasztalta:

— No, ha mán sokalja az árát, hát ráadásul magának adom az egyik burdost.

Monessenben azóta szállóigévé lett a fönti mondás.

### Befagyott, mint a throopi ünnep.

A throopi magyarok elhatározták, hogy ők megülik máre. 15-ét. Meg is hitták az ünnepre a Serantonban lakó Juhász József 48-as honvédet, hogy tartson nekik dikeiöt. Juhász bátyánk ki is öltözködött az ünnepre, s feltüzte mellére a váci és nagysar

lói ütközetekben kiérdemelt vitézségi érmét, s botra támaszkodva kibalkogott Throopra. Az ünnepélyből azonban semmi se lett; mert a magyarok bandaszó nélkül nem akartak "rukolni." Hogy azonban fuccsba ne menjen a kirándulás, Juhász bátyánk az egyik vendéglőben összegyűlteknek elbeszélte, miként vágta hajdanában a németet.

Most ha valaki hiábavalóságot esmondják a környéki magyarok.

— Befagyott, mint a throopi ünnep.

### Kimerték, mint az etnai bodik az árvizet.

Tavaszi hóolvadáskor nagy áradás volt a pennsylvaniai Etna környékén. Egyik magyar háznál tanácsot tartottak a bodik és kimondták, hogy az ember életét a kelleténél több veszedelem fenyegeti. Egyszer az üstökös akarja ellapítani, azután pedig a víz fenyegeti elnyeléssel. A nagy tanakodás és fejkavarás végeztével az egyik okos bodi kiadta a jelszót, hogy védekezni kell az árviz ellen. Mivel pedig a kerítés deszkái között ömlik be leginkább a víz, azért a bodik vedreikkel a kerítéshez állanak és a beömlő vizet kimerítik, s visszaöntik az utcára.

A "bodik" elfogadták a tanácsot és nagyot ittak annak örömére, hogy még az árviz se fog ki az ő eszükön.

Most ha valaki hiábavalóságot esinnál, vagy fölösleges tanácsot ad, fejére olvassák ott a fönti mondást.

### Kiénekelték, mint a monongahelai tagtársat.

Monongahela City-ben meghalt egyik egyleti tagtestvér. A temetésén résztvevő tagtestvérek ősi szokás szerint megtartották a tort testi italozással. Mikor már a gyászolók füle

melegedni kezdett, azt mondja az egyik gyászoló:

— Énekeljünk egyet a szegény megboldogult javára!

A tagtestvérek helyeslőleg fogadták az indítványt; nagyott ittak s többszöri köszörelése után a torkoknak rágyújtottak a következő gyászénekre: "Nyisd ki babám az ajtót!..."

Ha valami fonákul megy végbe, a környéken rámondják a fönti igét.

### Fölszedte, mint a bartoni miszter a vasutat az orrával.

Egyik bartoni miszter nagy tisztelője a testi italnak különösen akkor, ha az potya. Egyszer a miszter Crescenten volt lagziban és hazatérőben olyan virtuos lett az italtól, hogy a vasuton az orrával akarta fölszedni a sineket. Mivel azonban az orrán kevesebb volt az acél, mint a sinen, így a miszter orra engedett és alaposan lejött róla a bőr.

Ha valaki részegen leveri az orrát, azt mondják ott róla:

— Ez is fel akarta szedni a vasutát:

\*\*\*\*\*  
 \* Rawlings utca jaj de sáros. \*  
 \* Laczkó ottan a koresmáros. \*  
 \* Menjen hozzá, aki fázik. \*  
 \* Italátó! meg is ázik. \*  
 \* Az itala nem csak lőre. \*  
 \* A beteg is gyógyul tőle. \*  
 \* LACZKÓ JÓZSEF, \*  
 \* 86 Rawlings Ave. \*  
 \*\*\*\*\*



### A LEGGYORSABB ÚTVONAL London, Bécs és Budapestre Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négycsavard  
turbínás gőzhajók.

Lusitania — Mauretania.

Carmania 3as, Caronia Campania 26s  
csavard.

### MAGYAR AME RIKAI VONAL

Egyedüli közvetlen hajójárat  
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.  
Hajóindulásaink New-Yorkból:

PANNONIA ..... Május 2.

IVERNIA ..... Május 16.

New-Yorkból Fiuméig  
Fiuméből New-Yorkig \$39.00 és \$4.  
fejadó.

Forduljon ügynökeinkhez vagy  
főirodáinkhoz.

NEW YORK  
CHICAGO

BOSTON  
MINNEAPOLIS

# DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.  
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

### Előfizetési ár:

Amerikában	egy évre	\$2.00
Magyarországra	" "	\$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.  
Egyes szám ára 10 cent.

# DONGO

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as Second Class Mail Matter February 15th — 1902 under the act of March 3, 1879.

## VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Megrendítő jalkiáltás nyilat végig az egész művelt világon. Az előrehaladott hajóépítés remekét, a tengerjáró hajók gyönyörű királynőjét tönkresilányította egy leskelődő jéghegy és az uszó palota 1635 utassal a tenger fenekére került. Az emberi tudásnak titáni alkotásával birokra kelt a természet titánja, s ebben a rettentő hareban az emberi tudás húzta a rövidebbet. A drága pénzen, nagy körültekintéssel és fejedelmi pompával megépített Titanic hajót az első kísérletnél darabokra zúzta, megsemmisítette egy a tengervízben lopva uszkáló, buta jéghegy.

Az irtózatossá katasztrófa megrázta a világot azért, mert ez volt a legrettenetesebb aratása az éhes tengernek; de meg azért is; mert éppen azt a hajót érte a katasztrófa, amelyet meggyőzhetetlennek hirdettek. És megborzadt a világ leginkább azért; mert a mesés kineseken megépített uszó várkastélynál megfeledeztek a legközönségesebb, a legfontosabb kel-

lékekről: a mentőeszközökről. Kitünt ugyanis, hogy ha a fejedelmileg be rendezett Titanic hajón lett volna elég közönséges mentőesónak, akkor 1635 ember nem aludná most örök álmait a tenger fenekén.

A népek sorsát intéző földi hatalmasságok részvétüket nyilvánítják és a legjobban érdekelték megindítják a szigorú vizsgálatot. De vajjon ez a vizsgálat visszaadja-e az 1635 áldozat életét, életre kelti-e az özvegyek férjeit, s az árvák apáit? Valahányszor ilyen megrendítő katasztrófa történik, rendesen megindul a vizsgálat a veszteség megrendítő s közvetlen hatása alatt, de a legtöbb ilyen vizsgálat be is fagy hamarosan. A pénz hajszolása, a politika kalmárkodása elnyomják a kesergők panaszát. És azután jön újból egy újabb katasztrófa.

A Titanic megrázó esetéből kifelé sok minden szóba került. Vádaskodnak és védekeznek. Annyi azonban bizonyos, hogy az üzletért egymással tülekedő hajótársulatok rovására irandó a rémes emberpusztulás. Mert a Titanic nem pusztult volna el, ha örült sebességgel nem akarták volna vele az eddigi rekordot megtörni a tulajdonosok. A kapitányt figyelmeztették, hogy jéghegyek vannak a közelben, de ő kapott parancs szerint röpitette hajóját a kikötő felé. És az örült verseny a tenger fenekén végződött.

Ebben a katasztrófában rettentő ujjmutatása van a sorsnak. Az elpusztult Titanic-on ugyanis egy esomó pénz-fejedelem utazott. A biztosság, a kényelem és talán holmi hiúság is vitte őket a világ legnagyobb hajójára. Elsők akartak lenni a tenger királynőjén. A nyomorult kívándorlót beraktározzák mindenféle ós-

ka és rozzant hajóra, s valahogy mégis csak átvégődik azért, hogy itt véres rendet vágjon rajta a gyár és a bánya. Az Océánon uszkáló, szivtelen jéghegy rettentően visszabilentette a földi mérleget. Duszgazdag és koldus együtt mentek a halálba nagytehetetlenül.

A világrengető katasztrófa borzalmait nem mondhatja el emberi száj, nem írhatja le a toll. Míg egyik helyen a férfiakat magával temette az egyik, addig a megtört szívű anyákat, feleségeket és gyermekeket fölszedte a másik hajó. Egyik koporsója lett a férfiaknak, a másikon lelkiükben hordták a bánat koporsóját az asszonyok. És ebben a megrázó, porba sujtó szerencsétlenségben mégis volt valami magasztosan fölemelő. Az erősebb férfiak — gazdag és szegény egyaránt — a biztos halál torkában félreálltak, hogy a gyöngébbeket megtarthassák az életnek. A duszgazdag Astorok és a földéköz nyomoruságos földturói vállalták a halált, hogy asszonyaikat megmenthessék. És a középkor lovagjai elbujhatnak a pénzért tülekedő világ hősei előtt. Rettentő volt ez a lecke, de gyönyörű volt.

A Titanic utasait elnyelte a tengerfenék. Ott fekszenek két mértföldnyi mélységben és sirjaikra még csak "fakeresztet se tesznek." De emléküket meg kell őriznie, példaadásukat el kell fogadnia minden tiszt embernek; mert hősök, mert emberséges emberek voltak.

\*\*\*\*\*  
\* **6 CITY AUTO LIVERY** \*  
\* **COMPANY** \*  
\* Gyors, pontos és olcsó automobil \*  
\* szolgálat. A közönség rendelkezésé- \*  
\* re áll éjjel és nappal. \*  
\* Elsőrendű Packard kocsik. \*  
\* **J. J. PETRO tulajdonos.** \*  
\* 1507 PROSPECT AV., CLEVELAND, \*  
\* Tel. East 1471-R. Princ. 2405 W. \*  
\*\*\*\*\*

## MOLNÁR KÁROLY



**8607 Woodland Ave  
CLEVELAND, O.**

A híres muffoló, kinek olyan lovak vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást.

Tel. Princeton 2340 K. East 823-J.

## A DONGÓ POSTAJA.



**A. N.** A Dongót tovább is küldjük. Az a baj, hogy sokan akkor szeretnének fizetni, amikor nem tudnak.

**M. G.** A küldött dolgokat fölhasználjuk, a nótára is sor kerül.

**P. J.** "Ajánlata nem válik terhünk-re" és kidongjuk. A hátunkat azonban nem vagyunk hajlandók tartani.

**Ledfordi.** Hát ez elég vastag, de még egy sines benne semmi vice. Akad ott tréfás dolog is néhanapján.

**S. J.** A betegeket köszönettel vet-tük, a többire levélben válaszolunk.

**A. S.** Azt írja, hogy "beeses előfi-zetője a Dongó"-nak és így azonnal dongjuk ki, amit küldött. Hát sor ke-rül rájuk valamikor, de elhirtelen-kedni nem jó a dolgot.

**Divernoni.** Az egyiket fölhasznál-juk. Néha a beteg sem ártana a vic-cekhez.

**K. J.** Lehetőleg vigyázni fogunk arra, hogy a potyaolvasók ne viccel-hessenek a Dongóban. De hát a ki potyaolvasó, az mindenre képes. Hogy állanak ott a betegek?

**F. J.** A esodabogarat köszönettel vettük és spirituszba tettük.

**S. P.** A történeteket fölhasználjuk, a kért lapokat elküldtük.

**K. V.** A "kevés hirdetés" kidong-juk. Nem kerülne ott egypár beteg?

**E. N.** Mindkét dolgot közzétesszük. Nem árt a potyásoknak. Tanácsos lenne ott néhány beteget is kiprésel-ni.

**M. J.** Miután "saját szakállára ve-szi" a felelősséget, kidongjuk a kül-dött dolgokat.

**R. J.** A mult számról lekésétt, eb-ben a számban annak rendje-módja szerint kidongjuk.

**O. F.** A betegeket köszönettel vet-tük. A többi jön.

**A. B. C.** Az egyiket biztosán ki-dongjuk, a másikat talán.

**N. J.** Hát bizony sok szégyenletes dolog megy itt végbe és az a hiba, hogy sokszor alig lehet segíteni. A spiritusznak erősebb a szava, mint száz okosnak.

**Szeretett honfibrát.** Ilyen malac-ságokat még levélben sem írnak.

**K. J.** A két beteget köszönettel vet-tük; Veterán ugyancsak megőrült a levélnek. A küldött címekre elment a lap.

—

## VEGYES HIREK.

**A Titanic** hajó esete csak azt bizo-nyítja, hogy az emberi tudás gyakran megtörik egy-egy buta jéghegyen.

**A természet** titánja hatalmasabbnak bizonyult az emberi ész titáni al-kotásánál. De a férfilelek erősebb volt a hajó-páncélnál.

**Tíz milliónyi** ékszer és drágakő ke-rült a Titanic hajóval a tenger fene-kére. De még a gyémánt is csak hit-vány kavics a véle pihenő férfiak lel-kéhez képest.

**A magyar** kormány megbukott. De hiszen ez nem ujság; mert ott anél-kül is mindig a bukottak vannak a víz tetején.

**Roosevelt** ezredes újból megmutat-ta, hogy nem feledte még el a — hat-vágást.

**Astor** bebizonyította, hogy a milli-omós is tud ember lenni.

**Butt** őrnagy példát mutatott arra, hogy az az igazi férfi a halál küszö-bén se lesz gyáva nyul.

**A "fehér csillag"** hajóvonal fekete gyászt hozott az emberiségre.

**A fényesen** berendezett hajók olya-nok, mint a nagyidai cigányok. Mikor kellene, nincs puskaporuk, vagyis in-kább mentő-esónakuk.

**Egy buta** jéghegy kioltott sok em-beréletet, de egyszersmind örökké tündöklő emlékoszlopot emelt a fér-fias bátorságnak.

—

## Szives tudomásul.

**Péchy Elek** nincs többé semmiféle összeköttetésben a Dongóval.

## Megkapja a Pénzének értékét

Ön tudja, hogy mibe kerül önnek a Gáz egy hónapra. Most gondoskodjék, hogy mit vásárolhatna ugyan- ezért a pénzért, a mi egy egész hónapra keresztül oly nagy kényelmet és megelőgedést szerezne, mint a Gáz.

Megkapja minden centnek értékét, melyet Gázra költ.

A Gáz olcsóbb mint a szén s nem piszkít.

## Használjon gázt.

Nem kell a Gázt égni hagyni, hogy erős tüze legyen készen, a mikor szüksége van rá. Abban a pillan- atban, amikor meggyújtja a gázkályhát, már töké- letes meleget áraszt.

Abban a pillanatban a mikor befejezte a főzést, el- olthatja a Gázt s így fölösleges tüzelőanyagot nem használ el.

Ha Gázt használ megkapja a miért fizet — kiszol- gálást, kényelmet, tisztaságot, fűtést; kevés pénz- ért; s csak azért fizet a mit kap.

## East Ohio Gas Company

Masonic Temple Building

1446 EAST 6th STREET.



**A Dongó daloskönyvéből.**

(Éneklí egy potyaolvasó.)  
 Lekaszálták már a rétet,  
 Nem hagyták rajt' virágot;  
 Megutáltatták már velem  
 Ezt a eudar világot.  
 Olyan vagyok, miként ősszel  
 Az elsárgult falevél.  
 Így jár az, ki velem együtt  
 Potyán Dongót nem remél.

**JUBILEUMI SZÁMUNK.**

A Dongó jubileuma számára napról-napra gyűlnek a szebbnél szebb dolgok. A jubileumi számot igaz gyönyörűséggel olvashatja majd minden magyar. A magyar üzletembereket mind fölkeressük, hogy hirdessenek a jubileumi számban és akiknek hirdetését ott látják a magyarok, azokról tudhatják, hogy törődnek a magyar irodalommal. Eddig a következők adtak hirdetést a jubileumi számra:

Demchák István italnagykereskedő Cleveland, O.

Demchák Péter butor, és vasáru-üzlete Detroit Mich.

Klein Bros., szeszőzde és italnagykereskedők Cincinnati, O.

Jakab István balzsamozó és temetésrendező, Cleveland, O.

Lucskay Lajos képrámázó Cleveland, O.

Török József szalonos So. Bend.

Fekete József pénzküldő Chicago.

Feder & Schlesinger irodája Gary, Ind.

Kiss György órás, Cleveland, O.

Fecsó Imre bor nagykereskedő, Cleveland, O.

Szabó Testvérek hentesüzlete, Cleveland, O.

Ez után állandóan közölni fogjuk a Dongó jubileumi számában hirdetőik névsorát.

**A nagyétű ember.**

A végrehajtó: Jó napot.

A végrehajtandó: Tessék egy szék, kedves uram.

A végrehajtó: Nono, a szék nem lesz elég. Nekem az asztal is köll.

**Tehetlenség.**

Álareosbálon egy ur beszélget egy esinos maszkkal. Valamelyik barátja meg akarja ijeszteni és odasug neki:

— Te jön, a feleséged!

De a megjeszített ember nyugodtan válaszol:

— Lehetetlen.

— Miért volna lehetetlen?

— Mert magammal hoztam a fogorát.



**Mit tesz ez a társulat a régibb házakba való elektromos összeköttetés bevezetésénél.**

a) Szakértő vállalkozókkal lépett összeköttetésbe, akik gyorsan és tisztán végzik a munkát anélkül, hogy a falakat vagy a famunkát megromlátnák.

b) Lehetőleg olcsó árakat állapított meg, amiket könnyen elviselhet bármely háztulajdonos. Nincs mód, hogy a várakozáson felül többet fizessen valaki.

c) A vállalkozókkal olyan egyezségekre lépett, hogy a bevezetés költségeit tíz hónap alatt, havi részletekben lehet törleszteni.

d) Olyan tervezeteket dolgozott ki, hogy a bevezetés biztos, kielégítő és olcsó.

Mindezen biztosítékok és föltételek benne vannak a szerződésben, amit mindkét félnek alá kell írnia és így ki van zárva a félreértés.

Ha az ön háza a mi villamos összeköttetésünk mentén fekszik, úgy 15% engedményben részesül a jövő világítási számlából, ha a költség nem haladja meg a 15 dollárt.

**The Illuminating Co.**

**Áru osztály 232 Superior Ave. N. E.**



### A TRENTONI KISÉRTET.

A trentoni magyarok között lábra kapott a hír, hogy egy házban kísértetek járnak. Van ugyanis a városban egy ház, amelynek gazdája meghalt évekkkel ezelőtt, s könnyelmű fia elhanyagolták a házat. Évek óta nem lakik benne senki, s ablakait beverték az uteagyerek.

Az ütött-kopott nagy házról kisütötte valaki, hogy abban kísértetek járnak. A hír elterjedt az egész magyar negyedben, sőt még azzal is megtoldották, hogy ötezer dollárt kap, a ki egy éjszakát eltölt az elátkozott házban.

Beszéltek és sóhajtoztak a jámbor atyfiak; mert ötezer dollár nagy pénz. Hej! milyen jó lenne azt valahogy megkaparítani. Igen ám, csak hogy a legtöbb sóhajtozónak inába szállt a bátorsága; mert a kísértetekkel nem tanácsos tréfálni.

A sok mende-monda szeget ütött három magyar fejébe. Kettő "zöld" volt, a harmadik régi amerikai. Nagy tanakodás után kisütötték, hogy ők vállalkoznak a dologra. Meg is osztottak a pénzen: a régi amerikai kapott kétezer dollárt, amazok másfelzet koponyáknént. Hogy pedig annál biztosabbak legyenek a dologban, a régi amerikai megkérdezte a gyárban egy angliustól, hogy csakugyan van-e valami a dologban? A kérdezett a jó tréfa fejében igennel felelt és megígérte, hogy kiviszi őket a kérdéses házhoz.

A régi amerikai boldogan ment haza és elmondta a hírt a cimboráknak, akik rögtön neki láttak a készülődésnek. Minden ruhaneműt fordítva vettek föl, hogy ne árthasson nekik a kísértet, azonkívül pedig fölfegyverkeztek alaposan.

Estefelé az anglius kivitte a három cimborát egy gazdag farmer nyá-

ri lakásához, ahol senki se lakott télen át. A magyarok nem ismerték a kísértetes házat és így könnyű volt a félrevezetés. A házon az ajtó be volt esukva, s a vezető azt mondta, hogy még a gazdája se tudja kinyitni. A cimborák nekidőltek az ajtónak, de az nem engedett. Elhatározták tehát, hogy bemennek az ablakon. És be is mentek.

Mikor már bevoltak, az anglius azt mondta, hogy majd éjfélután kijön hozzájuk a gazdával. Ezzel az anglius elment, a kísértet-fogók pedig ott maradtak nagy fogvaogással és sűrű imádkozással. Várták izzadva, reszketve a kísértetet és közben számolgatták a rengeteg pénzt.

A tréfacsináló anglius pedig ment egyenesen a ház gazdájához és jelentette, hogy valami betörők járnak a nyári lakásában. A gazda rögtön értesítette a rendőrséget, ahonnan négy rendőr ment a patrol-koesival a tett-helyre. A nagy zörgésre megijedtek a kísértetfogók, s mozdulni se mertek. A halálverejték ült ki rajtuk, mikor megvasalták és koesíra tették őket. Szentül azt hitték, hogy maga Belzebub viszi őket a pokolba.

Csak reggel jöttek rá, hogy nem egész a pokolban vannak, csak a purgatóriumban, vagyis a dutyiban. De azóta nem is tanácsos Trentonban kísértetről beszélni.



### Crescenti jókivánságok.

— Bartonból menj te Crescentre burdra sztrájk alatt; mert Bartonban drága a kompánia-koszt!

— Főburdos létedre hívjanak vendégségbe és fojtogasson meg az alburdos!

— "Pikkel" támadjon rád a miszter!

— Burdosgazda létedre menj te halásznál és fogj négylábu halat!

— Sepriüvel verjen ki a miszisz az udvarról!

### Stonegai jókivánságok.

— Mosdjál meg fekete kávéban!

— Küldjél te a menyasszonyodnak öt tallért és mire hozzád ér, nőj jön ki a bajusza.

— Menj te öntözködni és magad kerülj a víz-cső alá!

### Etnai jókivánságok.

— Egy "bakszi" sörödbe kerüljön a szórakozottságod!

— Tökön tartsd a lovadat és még se birja el az üres kocsit!

— Fogadj te ügyvédet a kedvesed levelének elolvasására!

— Nyulakkal építsd föl a házat!

### Throoopi jókivánságok.

— Nagy ur létedre igérd meg, hogy saját zsebedből fizeted a bandát, de ne fizesd!

— Akarj te üzletet csinálni a nemzeti ünnepből!

### Racinei jókivánságok.

— Tudj te jól kártyázni és vigyék el a pénzedet!

— A rendőr érdeklődjék utánad a gyárban!

### OKOS EMBER

okosabttól kér tanácsot. Azért ha tanácsra van szüksége, ne forduljon olyanokhoz, akik magok is tanácsra szorulnak. Bármiféle ügyes-bajos dologban forduljon **POLATSEK H.** magyar ügyvédhez, aki jól és lelkiismeretesen intéz el minden jogi ügyet. Irodája: **American Trust Building** 1002 szám. Cleveland, O.

### APOLLO CAFE

Előrendü italok finom szivarok.  
Előzékeny kiszolgálás. Pool-asztalok. Leisy sör.

Aki jó italt akar, keresse föl.

### Szórady Bálint

9211 Steinway Ave. CLEVELAND, O.

### Két Pósa Dal

"KERESEM A BOLDOGSÁGOM"  
"A LEVÉL, A LEVÉL"

A zongorázó, zenekedvelő magyar közönség, hol az amerikai melódiák közzé gyakran vegyül a magyar lelküket idegenben is fogva tartó magyar nóták dallamai, bizonyára érdeklő, hogy a minap is két szép Pósa dal jelent meg Budapesten zongorára és énekre Pósa Lajosnak, a népszerű magyar költőnek eme két: "Kereseam a boldogságom" és "A levél, a levél"... című dalát. Sebő Gyuláné ismert magyar zeneköltőnő zenésítette meg. A nagyon sikerült s remélhetőleg az amerikai magyarok között is népszerűkké váló nótákat, mint már Amerikában is megszerezhetők **KISS EMIL NAGY KÖNYVES HÁZÁBAN** 77 Second Ave., New York N. Y., hol a csinos kiállítású, művészi címrájzzal ékesített zenemű 75 centért megrendelhető. A zenemű 4-ára bélyegeken is beküldhető.



### A "MÁJNER" SAPKA.

Bradleyben a bányász miszterek, mármint a "májnerok" kitalálták a módját, hogy a misziszek ne unatkozzanak. Mert unalom a miszisz életének megrontója és a főburdosok melegágya. Meg azután a szorgalmas munka megtermi gyümölcsét.

Igy gondolkozott az egyik bradleyi májner és ráparancsolt a misziszre, hogy mossa ki őeska, zsiros sapkáját. Csakhogy a májner sapkát nehéz kimosni, különösen ha hideg vízben mosdatta a sapkát, amitől körmei alá ütött a hideg, a sapka pedig úgy megfázott, hogy a nagy didergéstől összehúzódott, s alig ment a miszter fejére. Erővel is, ha jólesik-gondolta a miszter és a fejébe nyomta a kimosott sapkát.

A szűk sapka igen szorította miszter fejét, s a miszter csak úgy könnyedén bigyesztette a fejére, csakhogy így meg nem szuperált a sapka; mert folytonosan mozgott rajta a májner lámpa. A miszter csak kapdosott a lámpához, de hasztalanul.

A májner bodik észrevették a lámpa muffolását és megkérdezték a misztertől, hogy talán holdkóros lett a lámpája?

A miszter dühbe gurult a sok kérézősködés miatt és egyszer nagymérgesen úgy nyakába huzta a sapkát, hogy végigrepedt. És így mégis csak kárba ment a nagymosás; mert új sapkát kellett vennie a miszternek.

### South bendi jókivánságok.

— A "bak"-sör üsse le fejedről a kalapot!

— Tolvaj helyett lödd agyon ijedtedben az ágy lábát!

### Rodai jókivánságok.

— Addig igyad vízmerítő kanállal a pálinkát, míg meg nem üt a guta!

— Stonegan végezd be földi pályádat, hogy éltedhez méltóan temessenek el a földiek!

— Beszéljen belőled a pálinka!

### Rossfordi jókivánság.

— Csokolj meg a Bodák szürkéje, ha meg nem rendeled a Dongót!

### Emlékek.

— És akkor beleestem a vízbe és süllyedni kezdtem és egy pillanat alatt minden eszembe jutott...

— Az a tiz pengő is, amivel nekem tartozol.

### A jó orvos.

— Mondja doktor ur, miért tart maga koesit, hisz az összes betegek közel laknak.

— Igen, de a temető messze van és oda is el köll kísérem őket..

### Szives tudomásul.

Mészáros József ur meg van hatalmazva a Dongóra előfizetéstket fölvenni és nyugtázni.

### HEINRICH FÉLIX

2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.

Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se mossa el, a ménkü se veri szét. Építési tervek készit, árszabást ad. Telephone: Cuy. Princeton 2558 W.

### MAGYAROK!

Aki szereti az izletes hazai kenyeret és finom süteményt, vásároljon

CSISZÁR PÉTER üzletében.

Olyan lakodalmi tortákat készit, hogy még a vénasszonyok is szeretnének férjhez menni. Telefonon is lehet rendelni:

Central 3832 R. CLEVELAND, O.



2803 E. 79 Str.

\*\*\*\*\*  
 Bridgeporti magyarok!  
 Aki igazán szép szalont akar látni, ahol mindenféle italt és szivart lehet kapni, az keresse föl  
 KÁRÁSZ FERDINÁNDOT  
 427-429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT HÁZÁBAN.  
 Aki még nála se találja jól magát, az ugorjék a vízbe.  
 \*\*\*\*\*

### SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 364 Superior Ave., N. W.  
 Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.  
 Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

## Dr. Farkas Géza

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.  
 5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal!

## KOSSUTH

SZÁLLODA ÉS VENDÉGLŐ.  
 46 Public Square,  
 CLEVELAND, O.

Cleveland város legszebb helyén, a Squaren van a gyönyörűen berendezett új Kossuth-szálloda, több mint 35 elegánsan felszerelt szobával. A város legelegánsabb magyar vendéglője. 40 és 60 centes ebédek. Finom kiszolgálás. Elsőrendű, kitűnő konyha. Mindenféle belföldi és magyar borok és italok nagy választékban. Fényes bár. A magyarság szives pártfogását kéri.

Edward Weinberger tulajdonos

## Észak-Német Lloyd

NEW YORK — BRÉMA

AZ EXPRESSGÖZÖSÖK KEDDEN INDULNAK POSTAHAJÓK CSÜTÖRTÖKÖN

Különösen felhívjuk az utazók figyelmét az atlanti hajók harmadosztályu kabinjaira

GEORGE WASHINGTON

Friedrich der Grosse, Barbarossa, Koenig Albert, Main és Neckar.

A hajókon magyar felirások, utbagazit sok. Bréma és Magyarország között jó vasuti összeköttetés. Iroda Budapesten és a határállomásokon. A magyar állam által engedélyezett vonal.

## OELRICHS & CO.

GENERAL AGENTS

5 BROADWAY, NEW YORK

Forduljon ide, vagy bármely meghatalmazott ügynökhöz jegyekért árákért, felvilágosításért.

## HOTEL BUDAPEST" 7909 WOODLAND AVE. CLEVELAND, O.

A Clevelandba jövő magyarok ne feledjék el e címet. Aki szereti a jó szál. Mat. izletes magyar kosztot és barátságot, az menjen a Budapestbe. Belföldi és importált italok.

Kiss Bertalan, tulajdonos.

**Jóraláló magyarok.**

A fenyegető bányász-sztrájk alkal-mával azt gondolták sokan, hogy mindennel be kell sztrájkolni, s így a jóraláló magyarok is vékonyan je-lentkeztek. Reméljük, hogy a sztrájk megoldásával a jóraláló magyarok is sürübben jelentkeznek ezután.

A mult szám megjelenése óta kü-lömben a következő jóraláló magya-rok szereztek előfizetőket a Dongó-nak:

Markus György Stonega, Va., Sze-kunda Pál Wallingford, Conn, Kró-zer István Newark, Weger Antal So. Bend, Ind, Reinitz Jenő Dunmo-re, Pa., Nagy M. István South Norwalk, Dull János Connorville, O. Horváth B. Lajos Milwaukke.

Fogadják mindnyájan a Dongó kö-zönetét.

**Diszokmányt**

rajzokat, festményeket, hirdeté-seket rajzol és fest  
**KEMÉNY JÁNOS**  
a nagy Dongó rajzolója.

Címe:  
Corner Buckeye Road. &  
East 89 Str.  
CLEVELAND, O.

**Magyar egyletek figyelmebel!**  
**PERÉNYI BELA**

**ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ**  
megbízhatóságát hirdeti, több, mint két-tíz év kézimunka himnusz magyar dísz-részelő. — Árjegyzék és költés-gyűjtés kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Minden levelet így tessék címezni:

**ADALBERT PERÉNYI**  
243 East 61 Str. New York, Y. N.

Öreg market közelében  
All a bárnál mindig ébren:  
H. Klein a régi korszmáros,  
Kit ismer az egész város.  
Ki a jó italt szereti,  
Nála mindig rendelhet!

H. KLEIN,  
437 Woddlan Ave., CLEVELAND, O.

Bridgeporton **KOZÁK JÁNOS**  
Italokban nem hiányos.  
Sok jó ital van ám nála,  
Vendégét szívesen várja.  
Ki a jó italt szereti,  
Jól teszi, ha fölkeresi.  
**KOZÁK JÁNOS**  
436 Hancock Ave.

**THE HUEBNER**

**TOLEDO BREWERIES CO.**  
TOLEDO, O.  
EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK  
SÖRE.

**I. Szent László**

róm. és gör. kath. bs. egyesület.

Havigyűlés minden hó 3.ik vásár-napián. Elnök: Barna András, pénz-tárnok Varga István, lev. titkár ifj. Lukács István (403 Bostwick Ave.) Alakult 1899 aug. 5. Bridgeport Con. Tagja lehet minden tisztességes róm. gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:  
16 évtől 30-ig ..... \$3.00  
30 évtől 40-ig ..... 4.00  
40 évtől 45-ig ..... 6.00  
45 évtől 50-ig ..... 10.00  
Haláleseti illeték címen fizet \$500.-t, félsegélyre \$250.-t és \$5.00 heti betegsegélyt. Havi díj 35 cent.

Mitró Jancsit, aki nem ismeri,  
Azt a ragya biztosan elverl.  
Van is nála ital meg barátság,  
Kilenc falun sem találni mását.  
**MITRÓ JÁNOS,** 2352 Genesee Str.  
**E. TOLEDO, OHIO.**

Pecz Ferencnél szól a nőta,  
Nem kell hozzá soha kóta;  
Mert hisz nála télen-nyáron  
Sok nagy pohár áll a báron.  
Ki a jó italt szereti:  
Jól teszi, ha fölkeresi.  
232 Spruce Str.,  
**BRIDGEPORT, CON.**

Maruzs János magyar ember,  
Nála a bu tanját nem ver  
Az itala egy se löre.  
A beteg la táncol töle.  
Akit utja viszen arra:  
Térjen hozzá egy italra  
**MARUZS JÁNOS,** 2120 Front Str.

**Egy dollár — Egy dollár**

ezen hirdetés értéke

ha valaki \$10 dollárig vagy többet vásárol a

**GLASNER TÁRSULAT** butorüz-letében.

1192 Main Street. **BRIDGEPORT, CON.**

Eladunk készpénzért,  
vagy lefizetésre.

**\$ZEPE\$\$\$**

**A FÖBANKÁR**  
**23 ÉVES IRODA**

Legbiztosabb pénzküldő és hajó jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elin-vezése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz,  
címe: Jos. L. Szepeffy, 9117  
Buckeye Rd., Cleveland, O.

**Honfitárs!**

— Bali állítsa föl a május fadat,  
ha ellopod a más Dongóját.

**CSÁRDA AZ „ÖREG MÓDLISHOZ.”**

Öreg módlishoz van írva  
Az a régi híres csárda,  
Melynek mostan Durdon István  
Mindig jökedvü gazdája.  
Aki sörét, borát issza:  
Vágyik a béréhez vissza.  
Pálinkája, mint a nádméz,  
Az is dalól, aki ránéz.

2497 E. 79 Str., **CLEVELAND, O.**

**SCHWARTZ B.**

2830 E. 79 Str. **CLEVELAND, O.**

**KÖZJEGYZŐ.** Pénzküldés a világ minden szébe.

**HAJÓJEGYEK** minden vonalra.  
Mindenféle ital kicsiben és nagyban.  
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

**SZABÓ JÁNOS**

Elsőrangú magyar csárdája.  
8629 Buckeye Rd., **CLEVELAND, O.**  
Itteni és importált italok nagy vá-lasztékban. Pool-asztal és kuglizó télen és nyáron. Barátságban sincs hiány. Tessék fölkeresni!

**LEWIS MAXA**

42 Public Square, **CLEVELAND, O.**  
**PALINKA és BORNAGYKERESKEDŐ**  
Az igazl mérgös ott kapható. Mér-gősük erős, mint az ördög; tiszta, mint az arany. — Szilvóriumoknál az öregapáink sem ittak jobbat.

**Holland-America Line**

New York — Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazó utasok részére.

**RÖVID ÉS CÉLSZERŰ**  
**VONAL**

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállíthatunk utasokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen be-rendeve házaspárok és családok ré-szére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és ha-jójegyekért forduljanak a címre:

**HOLLAND-AMERICA LINE**

39 Broadway, **NEW YORK.**  
**VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHOZ.**

**TALÁNYOK.**

Mi ez?

**Ti**  **ta**

A megfejtés díja: **egy szép könyv.**  
A megfejtés beküldésének határideje: **1912 május 10.**  
A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

**Törvényszék.**

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Orbán József, Benkó János, Daytoni Magyar Otthon, Réthy Ambrus, Kiss Lajosné, A. F. J., Kiss Sámuel, Szuhay Dániel, Petró József, Szöllősy K., Lustgarten J., Hodos Mihály, Rev. Ujlaky János, Pipis István. Bányai József, Kardos István, Mátyás János, Simkó János, Kozora András, Tóth István, Tóth Miklós, Waróczky János, Klucsarits Jánosné, Pizsel Mátyás, Horváth István.

A jutalmul kitűzött könyvet **Bányai József** (Detroit) nyerte meg.

**CSAK MAGYARUL.**

Az Németh Beték Segéti Egylet 181 Taresa egy nagy sezü **TAN CZ M U L A T S A G** folyó ho April 13an az Szomba ton este Jezus Szent neve Banda fog Szolgálny A Moskowitz féle hall-ban A melyre tisztelettel meghívja az összes Daytoni magyarságot Belépti jegy 25c. Nők nem fizetnek. A mulatság kezdete este 7 órakor.

**MAGYAR FLONFITARSAR?**

Tudatni a daytoni tisztelt magyarsággal, hogy 15. napig oleso riárusítást rendezer.

Zsebkendő 3c, Flarisnyárpárja 7c, Alsó rulra 19c, Alsó rulra 39c, Ünep-lő inger 39c, Inger 89c, Moldet esipő \$1.73, Sárga molder zipő \$1.49, Férfi felrapó madrag 55c, Férfi öltönyör féláron, Női és gyeror ruhár, Jutányos áron eaphatór.

**Galbos János szalonjában**  
Vigan szól a nóta,  
Pohár hozzá a hegedű,  
A vonó a kóta.  
Aki hozzá betér,  
Meg nem bánja soha;  
Mert Galbos Itala  
Nem htvány mostoha.  
**GALBOS JÁNOS szalonja a**  
9204 Cumberland Ave.

**„Szt. József“**

RÓM. és GÖR. KÁTH. MAGYAR Bn. EGYLET. BRIDGEPORT, Conn.

Alakult: 1898 aug. 21.

Beállás díj leszállítva: 16 évtől 30-ig \$1.—, 30-tól 35-ig \$1.50, 35-től 40-ig \$2.—, 40-től 50-ig \$10.— Havi-díj 35 cent. Betegsegély hetenkint \$5.00. Haláleset címén fizet \$500.00 Gyűlés minden hé 4-ik vasárnapján.

Elnök: Warga Henrik, pénztárnok: Id. Tóth István, főtitkár: Fojtó János, 254 Hancock Ave. Minden levél ide címzendő.

A Woodlandon nincsen párja  
A Polcz szalonjának,  
Unalma nincs soha nála  
A termeset bárnak.  
Hét határon nincsen párja  
A Polcz italának,  
Térjenek be hozzá bátran,  
Akkir arra járnak.  
**POLCZ JÓZSEF,**  
7921 Woodland Ave.

Roják István szalonjában  
Örökösen vigasság van.  
Sörét, borát, pálinkáját  
Mindenfelé megcsodálják.  
Magyarom, aki arra jár,  
Nála barátsággra talál.  
Térj be hozzá, meg nem bánod,  
S kalapod is félre vágod.  
Roják István, Roundhouse,

Szalonos lett Matusz ujra,  
Van ott ital mindenféle,  
Szalonja a Bakarudra  
Néz ki, palitka, s egy hlvogat,  
Hogy ott ldd meg a borodat,  
S nem is magyar, ki nem tér be.  
**MATUSZ ISTVÁN,**  
9408 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

**RIZSÁK JÁNOS** Pénzszállító, közjegyző és váltó-üzlete.  
**129 SECOND STREET, PASSAIC, N. J.**

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

**MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.**

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FERFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTÜLETBE.  
MINDENFÉLE FÖLVILÁGOSÍTÁST SZIVESEN AD  
FRANK SZLOVENSZKY, titkár.  
Coner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

**Verhovay Betegs. Egylet**

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.  
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.  
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szivesen megad:

**GÁBOR ISTVÁN**  
FÖTITKÁR  
308 Markle Bldg. Hazleton, Pa.



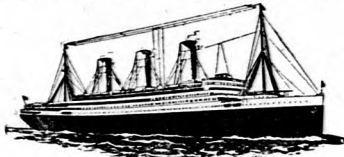
## Érdekes kiállítása a villamos készülékeknek.

Ezen társulat minta-szobája az a hely, ahol a házi szükségletre szánt összes villamos készülékek láthatók és kipróbálhatók. Megtudható áruk, használati módjuk és beszerzési forrásuk. Nem adunk el semmit, mindent csak bemutatunk a közönség tájékoztatására.

A közönséget meghívjuk ezen villamos kiállítás megtekintésére. Alkalmazottaink bemutatják a használati módot. Senkit föl nem szólítanak, hogy valamit vásároljon.

**The Illuminating Company**  
Áru osztálya, **232 Superior Ave. N. E.**

**HAMBURG-AMERICAN LINE.**



Remek duplacsavaru express- és póstahajók indulnak kétszer hetenkint.

**A Magyar Kormány és a Hamburg-Amerikai Vonal** közt létre jött egyezség folytán szállhatunk titásokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályozás nélkül

Magyarországi Főiroda :  
BUDAPEST, Baross-tér 4. szám.

Határszéli irodáink:  
Csacán, Pozsonyban, Királyhidán és Sopronban vannak.

Külön figyelem a magyar utasoknak az összes osztályokban.

A harmad osztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2-4-6 és 8 ágygyal. Felvilágosítással szolgál a

**HAMBURG-AMERIKAI VONAL**  
New York, Boston, Philadelphia  
Pittsburgh, Chicago, St. Louis  
:: és San Francisco ::

Magyar pártold a magy  
**JAKAB ISTVÁN**  
magyar temetési rend.  
Betegszállítók kórházakba. —  
minden alkalomra.  
9013 Buckeye Rd., CLEVELAND

**NOVÁK ISTVÁN**  
45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.  
A legnagyobb magyar italkereskedés  
Connecticut államban.  
Rendelésre szállít bort, sört és egyéb  
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér-  
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,  
mérge és szivar kapható.

**JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!**  
2633 E. 89 Str.  
En. Veterán Pesta. hatvanszor es-  
küszök, hogy soha olyan jó bort nem  
ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto-  
non. Azért a ki jó bort akar inni ve-  
gyen tőle. Atreca!  
**JUHÁSZ ISTVÁN** corner Kennedy és  
E. 89 Str., CLEVELAND, O.

**Fűszerüzlet**  
**Rayland-on.**  
Ugy Rayland-on, mint környékén a legmegfizetőbb fűszerüzlet a NEVILLE ULRICH General Stor-ja. ahol is mindenféle házi szükségletet olcsóbban lehet kapni, mint máshol. Kapható továbbá széna, zab és kukorica. Magyarul is lehet értekezni.  
Czime: **RAYLAND, O.**  
BOX 92.

Bridgeporton Fojtó János  
Vendégben sese hiányos.  
Ital, szivar olyan nála.  
Szinte elcsurran a nyála  
Aki egyszer megkóstolta.  
A bánátát fojtja borba  
Fojtónál sok magyar gyarek.  
Mert hisz Fojtó derék gyarek.  
**FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.**

Bridgeportiak! Aki nem megy  
Kiss György szalonjába  
A halálos ágyán is majd  
Ezerszer megbánja.  
Az itala jó és tiszta.  
Kedvre derül, aki issza.  
Kinek hely kell, tudja meg hát,  
Hogy Kiss Györgyné szerez munkát.  
**KISS GYÖRGY**  
7 Lesko Court., Bridgeport, Con.

Filyó Pista lakik Toledóban.  
5 annyi ital van nála hordóban,  
Hogy ha egyszer mind kieresztendő:  
A fél város birtok elbűntető.  
Fool-nasztala, finom kuglójja.  
A magyarnak megvigasztalója.  
Filyó Pista barátságos ember,  
Fülkerekel ki volt nála egyszer.  
**FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul Str.**  
**E. TOLEDO, O.**

**PIPAGYUJTÓ CSARDA.**  
Pipagyujtó csárda ki van festve,  
Odajár a magyar minden este.  
Varga István az italt vígan méri,  
Nem kell tőle soha kétszer kérnél.  
Van ott jó sör, óbor. No meg mérge,  
A magyarnban attól tüzes vér lesz.  
**VARGA ISTVÁN 8126 Holton Ave.**  
**CLEVELAND, O.**

Peter W. Wren, elnök.  
Fred W. Hall, pénzt.  
Alapítóké \$200,000. — Fülösleg-és ki-  
fizetetlen haszon \$150,250.  
Pequonock National Bank  
**BRIDGEPORT, CONN.**  
Es a bank elfogadja ugy az egyesü-  
letek mint az egyesek pénztét. Üzlet-  
felelvel liberálisan a becsületes üzleti  
alapon bának. A Betegségilyző Egy-  
letek Szövetkezetének pénztét is es a  
bank kessél.

**ROTH BANKHÁZAI**

**ERŐS MINTA SZIKLA**

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK  
KÖZJEGYZŐI IRODA  
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.  
506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

**DEMCHÁK ISTVÁN**  
**LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.**  
HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.  
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.  
8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.  
IRJON ÁRJEYZÉKÉRT